

International Press Review



VARIETY

“Confidently setting new standards for Italian TV fiction...”

“With almost clinical accuracy, the imagery reveals the cultural cancer of the Camorra through myriad unflattering details.”

Indiewire

“Looking For the Next Great Mob Drama? It Might Be Italy's 'Gomorra'”

“Avoiding any moralistic teaching, the series shakes our certainties, prejudices and assumptions by simply yet magisterially showing the ugly face of truth.”

theguardian

“Gomorra: 'spectacular and thunderous'.”

The Telegraph

“Gomorra: 'ugly, in a good way'”

“By the end of one episode of Gomorra you felt like entering a witness protection programme.”

The  INDEPENDENT

“A touch of Tarantino means it's worth sticking with this gritty gangster tale.”

BETA

www.betafilm.com/gomorra

SPIEGEL ONLINE

“Forget the Sopranos, here come the Savianos”

ZEIT ONLINE

“The mafia-critic Roberto Saviano brings back honor to European TV”

DWDL.de
das www.medienmagazin.de

“Gomorra” is a Mafia-series of oppressive authenticity, excitingly stages and visually impressive. A European series highlight.”

derStandard.at

“Gomorra: Where the Sopranos are scared”

WIRED.it

“The best new Italian series”

AFTONBLADET

“Gomorra paints a masterful, terrifying and almost uncomfortably realistic mafia portrait”

“Gomorra is pure gangster perfection.”

DN.se

“The brilliant TV-drama Gomorra takes the viewer right into the mafia- world of Napoli”

BETA

www.betafilm.com/gomorra

Dagbladet

"Painfully realistic portraits"

"It's rough, raw and jagged"

"Even though everyone likes Italian, this is not for the faint of heart."

De Telegraaf

Het nieuws van ons land

"Raw, attractive filmed series with hit potential"

Volkskrant.nl

"The new Italian series GOMORRAH is harsh, raw... none of the characters are likable and you wouldn't want to change with any one of them. But you need to keep watching."

derStandard.at

"Gomorra: Where the Sopranos are scared"

CORRIERE DELLA SERA

"Gomorra the series is better than the movie"

la Repubblica

"Gomorra, the series from another planet"

LA STAMPA

"Gomorra: an exportable series"

Il Messaggero

"Record-breaking Gomorra"

"Gomorra: when series turns cinema"

LIBERO

"Gomorra amazes the world"

IL MATTINO

"When TV turns cinema"

il Fatto Quotidiano

"Gomorra: when fiction is better than reality"

excite

"Gomorra: a series worth backing with every vote"

fanpage.it

"Gomorra, from Roberto Saviano's book, is the best Italian series of the last decade."

examiner.com

"Hotly anticipated drama series"



TV Review: 'Gomorra'

May 28, 2014 | 08:59PM PT Giovanni Vimercati

This excellent Italian TV adaptation of Roberto Saviano's mob expose uncovers deeper, richer angles on its subject than Matteo Garrone's 2008 movie.

Already sold in some 50 territories including the U.S., courtesy of the Weinstein Co., the Italian series "Gomorra" represents a promising attempt to break into the crowded quality-TV market that, if backed by an intelligent distribution strategy, could receive wide international exposure — a first for Italian television. Two years in the making, this serial adaptation of Roberto Saviano's bestselling investigation into the Neapolitan mob covers different chapters from those seen in Matteo Garrone's acclaimed 2008 bigscreen version. The enduring (if stereotyped) romance between international audiences and the fictional Italian mob will boost the skein's reception abroad, although "Gomorra" will also serve to dispel a myth or two still surrounding the onscreen depiction of organized crime.

The series' first 12-episode season follows *Ciro* (Marco D'Amore), the up-and-coming right hand of the Savastano family boss, *Pietro* (Fortunato Cerlino), and his bovine son, *Genny* (Salvatore Esposito). Rival clans fight for control of the marketplace, and violent retribution is as diplomatic as it gets. Archetypal narrative arcs are drawn as soon as the clan's patriarch is arrested, creating a power vacuum; although *Genny* is next in line, as per the blood laws that govern organized crime, it's *Ciro* who seems the most credible and competent heir apparent. Boasting the typical arrogance of a spoiled child, but a rather weak stomach when it comes to criminal actions, *Genny* has none of his father's menacing charisma, let alone his lethal mixture of wisdom and virulence.

He enjoys all the perks of his family's power but shares none of its murderous responsibilities, something *Pietro* senses prior to his arrest and warns *Ciro* about, instructing him to "christen" his son by making him kill someone.

Following *Pietro's* incarceration, his wife, *Imma* (Maria Pia Calzone), gradually morphs from upholding matriarch into ruthless businesswoman. As her husband's jail time keeps extending, even including a stint in solitary confinement, his grip on his empire and his mental faculties begin to waver, leaving his wife and son effectively in command. Counting on *Genny's* weakness and lack of leadership, *Ciro* immediately tries to fill the *Savastano's* vacant throne, only to clash with *Imma's* determination to keep their kingdom in the family. And a kingdom indeed it is, with ramifications for the global estate market (the *Camorra* had invested in the reconstruction of *Ground Zero*) as well as the abstract speculations of the financial world.

Confidently setting new standards for Italian TV fiction, showrunner *Stefano Sollima* proves to be a worthy successor to his country's long tradition of genre moviemaking, of which his father *Sergio* was a refined exponent back in the '70s. Robust direction and immaculate photography package the grim reality of *Naples' darkest side* in an authentic, nonsensationalist narrative: With almost clinical accuracy, the imagery reveals the cultural cancer of the *Camorra* through myriad unflattering details.

Like a bruise on the social body, a livid light is uniformly distributed across the smallscreen canvas, where dark green, Prussian blue and deathly tonalities of black dominate the scene, occasionally lightened by the unearthly pallor of neon-lit indoor spaces. Medium long shots of empty highways and prison corridors place the series' characters on the one-way road of crime, while closeups home in on their private conversations and reveal their occasional insecurities.

VARIETY

Sollima, who directed six episodes, shows his artistry in the staging of key moments when bullets hiss by, cars crash and people drop dead, but he doesn't shy away from a certain epic grandeur.

Unlike the film, "Gomorra" the series hints at the systemic nature of the Camorra, which the showrunner himself refers to as the other face of capitalism. Cameras even enter the palaces of power, in whose elegant corridors the economic dimension of organized crime comes full circle. As in the original book by Saviano, who oversaw the screenplay, the mob is here framed within the larger context of the global, neo-liberal economy. If further developed in this direction, "Gomorra" might well turn into Italy's answer to "The Wire."

Looking For the Next Great Mob Drama? It Might Be Italy's 'Gomorra'

Indiewire August 10, 2014 at 1:32PM

The Weinstein Company may soon bring this compelling, gritty take on Italian crime, inspired by "The Wire" and "True Detective," to American audiences.

It is both paradoxical and telling that one of the best Italian TV series ever produced, "Boris" (2007-2010), was about a dysfunctional crew working on a cheap soap opera. The series revolved around an underpaid intern and the human circus of the set: Egomaniacal actors, half-assed directors, cocaine-addicted DPs and conniving producers working on a tv series they couldn't care less about. In other words, the best Italian TV series ever made up to then was about how bad Italian serials were.

While that is by and large still the case, especially when it comes to serial products, things might be set to improve after the critically acclaimed debut of "Gomorra." Adapted from Roberto Saviano's bestselling exposé of the Neapolitan mob (otherwise known as the Camorra), the 12 episode drama tracks Ciro (Marco d'Amore), as the streetwise foot soldier wages war to take over the criminal organization which rules over his world.

While "Gomorra" was previously produced as a feature film, the serial nature of television turned out to be better suited to the investigative breadth of the original book. Produced by and broadcasted on Sky Italy, "Gomorra" was directed by Stefano Sollima, who had already raised the bar of Italian TV drama with "Romanzo Criminale" (2008-2010) but here has set higher, exportable standards. Sold in more than 50 territories, "Gomorra" has premiered in the UK to strong reviews and also been nabbed for US distribution by The Weinstein Company. When asked about its plans, TWC could not provide a definite answer as to where exactly American audiences would be able to watch the criminal saga.

But the Italian media is abuzz over this an unprecedented achievement for the country's television.

The project comes not from a national network, but a transglobal corporation. "Gomorra" owes its origins to Saviano, the author of the original book who, while in New York City, took the time to appreciate American serials, sensing a new business opportunity for his franchise-like bestseller.

"I actually came on board after the idea had been already launched," "Gomorra" showrunner Stefano Sollima told Indiewire after the series' successful national debut. "I was actually still working on 'A.C.A.B' [Sollima's previous film, about a riot police unit], when I was asked to consider the project."

Unlike most serial products, where the showrunner is usually the writer, with "Gomorra" it was Sollima who ran the show. However, he shares the credit: "We worked all together very closely, the screenwriters as well the set and costume designers, director of photography, stunt coordinator and all the rest of the crew actually. It was a collective effort," he explained.

Like pretty much anything else vaguely "controversial" taking place in Italy, the series' release was preceded by worthless polemics about glorifying organized crime. But nothing turned out the way eager polemicists had foretold -- in fact, quite the contrary. "Gomorra"'s non-sensationalistic accuracy speaks to the patient and in-depth research that went into the pre-production phases of the series.

"It was vital for us to be as accurate and realistic as fiction can be." -- director Stefano Sollima

"We did a lot of research, both off and on the field," Sollima said. "It was vital for us to be as accurate and realistic as fiction can be. Saviano's book was of course not only the source of the story we were telling but also a helpful guide into the realities of that story."

But we had to enter that reality ourselves, research is not enough." The transition from the written word to filmed action proved to be eventful and enriching, despite the delicate nature of the subject matter and the unhelpful media climate that accompanied the production.

"We had many problems, especially with some of the local entities working in the territory [the Scampia area of Naples], who were understandably tired and frustrated with the inevitably negative depiction of their neighborhood," Sollima said. "At the beginning it was hard. We had to gradually negotiate our presence on the territory and earn what I believe was the most important thing: The local peoples' trust."

For it is unthinkable to work in a city like Naples, one of the most fertile and lively epicenters of Italian culture, without actually involving the city itself into the creative process. While news crews only turn their cameras on when bullets hiss by and bodies drop lifeless, the social aspect of the city's most disadvantaged areas is more complex and painfully rich than newscasters would have it (see the great documentary "The Man with the Megaphone," shot in the same neighborhood as "Gomorra"). "To be actually accepted by the locals was very important," admitted Sollima. "To depict a world you first need to know it from within."

The nuances that the series picks up are many and manifold, from the Neapolitan dialect to the local fashion -- down to the smallest, seemingly superfluous detail. "I wanted to make the series I would have liked to watch," Sollima said when asked about his influences. "I devour TV series, from 'The Shield' to 'The Wire' up to 'True Detective' and 'House of Cards.' There are actually too many for me to keep up."

The series' honesty in depicting the harsh realities of organized crime and the social circumstances that allows it to flourish in the first place (unemployment, poor education, etcetera) can hardly be overstated. The need to be as faithful as possible to the ruthless ineluctability of crime manifests itself in the absence of that classical narrative trope: the fight between good and evil.

"That was something I had to fight for," Sollima said. "For me, the absence of totally likable, morally upright characters was essential to the realization of my vision for two reasons. Firstly, to depict things like they really are and secondly not to have a moral compass through which the audience would have judged the characters' actions."

"By not having a positive character to identify with," he elaborated, "The spectator is forced to face and understand the characters' moves and the inner logics that govern organized crime -- that is, of a reality without hope." The series manages to faithfully depict a social predicament wherein a life of crime is more an imposition than a choice, dictated by the absence of any other conceivable alternative.

The series also convincingly stages the institutional dimensions of organized crime, whereby the foot soldiers are nothing but the bottom of a profit-driven pyramid, a pyramid where, at the very top, the Camorra is politely referred to as "business."

"The military side of things is just one part of the whole story." -- Stefano Sollima

In this regard, Sollima was unequivocal. "The military side of things is just one part of the whole story -- we wanted to show that organized crime has ramifications into the financial world, the global real estate market and so forth," he said.

Adhering as authentically as possible to the ugly face of crime and its dynamics was also the reason behind the choice of unknown actors in leading roles. "Despite the generous budget we had at disposal, I wanted to work with fresh faces," Sollima said. "I didn't want audiences to watch 'that famous actor' playing the given character, I wanted audiences to look at and engage with the real characters, not with the celebrities playing them." Every single element composing "Gomorra" is carefully researched and realized, yet the artistry never takes center stage; it is the punch of reality the spectator feels in its guts, not the complacency of mastery.

If the public opinion's concern was that the TV series might glamorize organized crime, "Gomorra" not only failed such presumption but did so with a dose of intellectual honesty that is hard to come by anywhere, let alone on Italian television. Avoiding any moralistic teaching, the series shakes our certainties, prejudices and assumptions by simply yet magisterially showing the ugly face of truth.

In "Gomorra," there is none of the iconic fetishization of crime audiences have come to associate with the onscreen depiction of the mob. As Sollima pointed out, "There are no heroes in this TV series. Only victims."

In the Club; Gomorrah; The Great British Bake Off; Cooks' Questions; Win It Cook It – TV review

A drama about six pregnant women, an Italian mob thriller and the Bake Off combined rich ingredients, with mixed results

Gomorrah: 'spectacular and thunderous'.

(...) Others will be drawn to Sky Atlantic and the relative sanity of **Gomorrah**, an excellent adaptation of Roberto Saviano's exposé of Neapolitan crime syndicate the Camorra and its warring clans. If you liked the 2008 film version – unglamorous, bleak, brutal – this could be your Monday evenings sorted for the next 11 weeks.

The one thing this opener wasn't was complicated, which is to say it was familiar – a pre-emptive strike by a weakening godfather against a ponytailed upstart sparking a civil war. Here we followed our likable young protagonist, a muscly enforcer, **Ciro** (Marco D'Amore), torching the apartment of the ponytailed one – while he was busy eating pasta with Mamma! – only to see the tables turned next morning when he was greeted at his local cafe by automatic fire and hand grenades. Come to sunny Naples!

The set pieces were spectacular and thunderous – a firefight towards the end removed most of the cast before we'd been even introduced – though there was ample leisure to take in the atmosphere: the sprawling housing projects bathed in sick Instagram greens and thronged with drug peddlers and barking dogs and lookout urchins. Families ate and bickered, and there was much garish religious knick-knackery and bling to be marvelled at, not least in godfather **Pietro's** house with its marble and gilt-edged furniture and paintings of tigers and alluring women. Will the brooding **Ciro** continue to risk life and limb for a man with such poor taste? We'll have to wait and see. (...)

The Telegraph

Gomorra, Sky Atlantic, review: 'ugly, in a good way'

For those of us who romanticise Italy, Gomorra is a fizzing antidote, says Jasper Rees

The cast of Gomorra show the unglamorous side to organised crime

By Jasper Rees

10:00PM BST 04 Aug 2014

Remember Gomorra, the 2008 film about the criminal underworld of Naples which peeled off the charm and glamour that attach themselves to screen portrayals of gangsters? A bleak account of the Camorra in action, it did away with tuxedos, limos and floozies. Instead there were just guns, drugs and impenetrable dialect. These hoodlums didn't consult shrinks.

Roberto Saviano, the brave young Neapolitan journalist who wrote the original book – and still has the 24/7 police protection to prove it – has now expanded the film into a more clearly fictionalised television drama. The film felt like a set of documentary case studies that just happened to contain actors. In **Gomorra** the series (Sky Atlantic) the single focus is on **Ciro** (Marco d'Amore), a handsome henchman employed to do the bidding of his ruthless capo in a civil war over who controls the cocaine trade.

See Naples and die? You don't see much of Naples but you do see a lot of dying – via arson, drive-by bombings, shootouts and what have you. So far there's no sign of the famous bay, just shakycam visits to sleazy backstreets, no-hope tenements and luxury apartments luridly furnished with ill-gotten gains. Vesuvius, star of the postcards, was the wintry backdrop to a rooftop convocation of killers. As ever with dramas about honour among thieves and vagabonds, it was a job finding a killer to root for. **Ciro** is somewhat less of a gargoyle than his ghastly employer **Pietro** (Fortunato Cerlino), who like all mafia dons has married a dragon (**Maria Pia Calzone**) and sired a buffoon (**Salvatore Esposito**).

You know you're meant to root for **Ciro** because the nicer class of gangster has pretty *bambini* at home whom he tucks up after a hard night's waste disposal.

Romanzo Criminale, a similar confection set in Seventies Rome and served up by Sky Arts a couple of years ago, caught viewers in the same bind. Funnily enough, that was also directed by **Stefano Sollima**. His style is less to shoot dialogue than eavesdrop on it. By the end of one episode of **Gomorra** you felt like entering a witness protection programme. It's crude and ugly (in a good way) – and, for those of us whose pathology is to romanticise Italy, it is another fizzing antidote.

Gomorra, Sky AtlanticTV review: A touch of Tarantino means it's worth sticking with this gritty gangster tale

Ellen E Jones

Tuesday 05 August 2014

When he was a boy, Roberto Saviano lived in Casal di Principe, a town just north of Naples, where his father worked as a doctor. One day Dr Saviano stepped out into the street to treat a man who had been shot. As punishment for the crime of saving the life of a man who the local Mob – or Camorra – wanted dead, Saviano's father was later severely beaten. His son waited many years to exact an elegant revenge. He infiltrated the criminal organisation and in 2006 published *Gomorra*, a book exposing their workings to the world. That book was turned into a Cannes Jury Prize-winning film in 2008 and now a 12-part Italian-made TV series, which began last night on Sky Atlantic.

Gomorra the TV series is set and shot in Scampia and Secondigliano, like the film was. Its backdrop is the same poverty-stricken housing estates that have historically been the bloody centre of Camorra operations. But six years have passed since that film came out, and the writers of *Gomorra* are clearly keen to emphasise that they've noticed. Within the first 10 minutes we heard discussions of Facebook, a new hip-hop track and electronic cigarettes.

This was not just zeitgeisty posturing for its own sake, however. Our hero *Ciro* (Marco D'Amore) and his mentor-in-crime *Attilio* are gangsters in the Tarantino tradition; they like to flap their mouths about anything and everything. Everything, that is, except the armed robbery/petrol bombing/drive-by shooting they're about to commit.

This first episode sets up all the familiar elements of a gangster narrative. *Ciro* is a young, streetwise foot soldier with ambitions to rise through the ranks.

Don Pietro is a big boss whose judgement is being questioned. There's a rival crime family muscling in on the heroin trade, and *Don Pietro's* son *Genny* (Salvatore Esposito) has one of those yearnings to prove his manhood that can only end in tragedy.

Neither the script nor the acting are anything special, but those familiar with the Italian-American take on the gangster genre might find the novelty of gritty realism is reason enough to stay tuned. In *Gomorra*, even the don's gaudy mansion is overlooked by a concrete housing blocks, while the sharp suits have been replaced by stained vests and crumpled tracksuits. It's more *Rab C Nesbitt* than *Tony Soprano*.

Italian Mafia Series 'Gomorra' Ratings Hit for Sky Italia

2:40 AM PDT 5/9/2014 by Scott Roxborough

700,000 viewers catch the premiere of the small screen adaptation of Roberto Saviano's true crime bestseller, which The Weinstein Co. has acquired for the U.S.

Ambitious Italian mafia series *Gomorra* killed on its premiere, drawing 700,000 viewers on pay-TV channel Sky Atlantic/Sky Cinema, which is controlled by 21st Century Fox, for its pilot episode.

The series is based on of Roberto Saviano's best-selling investigative book into the Naples mafia, called the Camorra, as well as the feature film of the same name by Matteo Garrone, which won Cannes Grand Jury Prize in 2008.

The first 12-part season of *Gomorra* stars Marco d'Amore as Ciro, the right hand of a brutal Camorra godfather. When the godfather is sent to prison, Ciro seizes his chance, defying the rules of the clan to try and become mafia boss himself. Standing in his way is the godfather's wife Imma (Maria Pia Calzone) and his son Genny (Salvatore Esposito). At the same time a rival clan, run by Salvatore Conte (Marco Palvetti), sees the power struggle as an opportunity to wipe out his enemies.

Gomorra is one of the most hotly-anticipated new international drama series.

Sales group Beta Film has sold the series to some 50 territories, with BskyB taking it in the U.K., Sky Deutschland nabbing German rights, Canal Plus buying France and HBO picking up rights in Scandinavia and Latin America. The Weinstein Company have acquired the series for the U.S. and are in discussions over a possible English-language remake.

Gomorra is a co-production between Sky Cinema, Cattleya, Fandango, La 7 and Beta Film.



Italy's TV Producers Turn to Crime Series for Global Sales

August 8, 2014 | 10:00AM PT Nick Vivarelli International Correspondent

Boosted by the international sales success of mob series "Gomorra," Italy's expanding TV production community, led by Sky Italia and shingle Cattleya, is hoping to spark a trend among buyers, much as Denmark's "The Killing" prompted the Nordic Noir phenom. Call this one, perhaps, Italian Immorality.

The rise of high-quality TV dramas is not new. For the past decade, U.S. skeins energized global sales for Hollywood product, and pushed the international creative community to raise its game. According to the MPAA, U.S. global film and TV exports stand at \$14.3 billion. Now an invigorated

Italian TV biz wants in on an international business that is surging in Europe, where 42% of viewers list drama series as their favorite type of programming, according to a recent Eurodata TV report.

Italy's hourlong dramas are all English-language, and two feature narratives with shady protagonists: "ZeroZeroZero," from author Roberto Saviano (on whose bestselling book "Gomorra" was based), chronicles the global cocaine trade; "Diabolik" depicts a pulpy 1960s-era thief in the title role. A third, Paolo Sorrentino's "The Young Pope," focuses, unconventionally, on a character who becomes the first Italian-American pontiff.

The new series are looking to draft off the success of Sky Italia's "Crime Novel" and "Gomorra," both produced by Cattleya, the latter of which sold to more than 60 territories (including the U.S., to the Weinstein Co.) — a first for Italian television. "Crime Novel" did business in 35 territories.

There are plenty of buyers for European product. The BBC Worldwide announced a 3% rise in sales this year over last, to \$1.9 billion. Eurodata notes that the number of Euro skeins playing on French TV has doubled since 2009.

"As 'Gomorra' demonstrated, there is an enormous creative and production potential in Italy, and in Europe, to develop TV series that can define a new genre of original content," says Sky Italia programming exec VP Andrea Scrosati. Scrosati credits a new generation of writers, the growth of world-class European production entities, and a deep pool of talent for the rise in exports of European productions, but adds a kicker: "In our territories," he notes, "we can manage timing of these projects without the forced steps required by the U.S. pilot pickup model."

Cattleya has big plans for "Zero-ZeroZero," based on a recent Saviano bestseller. "It's basically about a load of cocaine that has a very eventful story arc, which unfolds in many different parts of the planet," says Cattleya founder and co-topper Riccardo Tozzi. The company is shopping the series to prospective international partners including Studio Canal and Universal, as well as to Sky and Germany's Beta Cinema.

The high-concept saga follows a drug shipment from Colombia to Mexico to the mountainous parts of Calabria, in Southern Italy, site of the traffickers' main underground hub, and through a number of international cities and regions, including London, Boston, the port of New Orleans, the south of France and Africa, where drug packets are swallowed by "mules" for transport.

"We want to show all the dynamics of cocaine trafficking in very realistic detail," Tozzi says. Cattleya plans to enlist U.S. scribes, with "Gomorra" helmer Stefano Sollima set to direct.

"Diabolik," based on a popular Italian comicbook about a master thief who takes on different identities and steals from other criminals, is a live-action series that marks the first joint project for Sky Italia — which originated the show — BSkyB and Sky Deutschland.

Production designer Dante Ferretti is building the set at Cinecitta Studios for the hourlong, which has a 10-episode order and is targeting an American writing and directing team, though names haven't been announced.





Meanwhile, Sky Italia's "The Young Pope," co-written by Sorrentino (this year's foreign-language Oscar winner for "The Great Beauty") along with, among others, British scribe Tony Grisoni ("Southcliffe"), boasts an international setting — with locations in Italy, Vatican City, the U.S. and Africa. The eight-part series is nothing if not original, note producers Lorenzo Mieli and Mario Gianani, whose Wildside shingle is aiming for greater cachet in the global TV arena. It's about "dreams, fears, conflicts, battles, the search for meaning and the need for love of a pope, as seen through Sorrentino's unique vision," producers say.

The recent proposal by the U.K.'s BSkyB to buy sister satcasters Sky Italia and Sky Deutschland could create a production behemoth if that deal goes through. But Cattleya's Tozzi thinks Italy is well-positioned to play a key role in the global boom in serial TV, given its production history. "The Italian crime genre," Tozzi notes, "harks back to a strand of Italian B movies (giallos and slashers) revitalized by Quentin Tarantino."



Robert Saviano – Interview with dpa, 4.10.2013

What was the motive that led you to undertake research on the camorra?

It was precisely what I was seeing all around me. To write in Naples and not say a word about the camorra was like remaining silent, lying. Eluding a problem. Looking elsewhere in order not to see.

Did you imagine that you were going to put your life and that of those dear to you at risk?

No, I didn't imagine it. But I have often said that what struck fear into the hearts of the Mafiosi was not what I wrote, but the enormous number of persons who have read the book and made it their own, who mulled over it and, in their turn, shared it and spoke about it with others.

What do you think you've changed with your work, and what do you think you can still change in the future?

With Gomorra, the topic has certainly gotten more attention, which, in a certain sense, has helped whoever was investigating criminal dynamics. There has been a greater consensus for the forces of the law, for the representatives of justice. It was also easier to communicate the work being accomplished and the successes of those who, with only few means, have dedicated their lives to the dilemma in which the criminal underworld finds itself now. What should now change is the politicians' way of dealing with the criminal phenomenon which, in the best of cases, is too superficial and conniving, and, in the worst of cases, is an accomplice. What should also change is the attitude that often makes those who relate these stories seem to be the true guilty ones – guilty of having removed the veil, of having slandered a region, or even the whole country.

What should now change is the politicians' way of dealing with the criminal phenomenon which is too superficial, in the best of cases, conniving and complicit, in the worst of cases.

What is the difference between the plot of Gomorra in the film of 2008 and the TV series?

The plots are very different. The book is a non-fiction novel where the facts being reported are the results of journalistic research. The TV series relates and reveals the dynamics behind them. It is not a documentary, but an invented narrative which, however, is the fruit of profound and coherent research. And which has the aim of relating a region.

At Mip Gomorra will be sold more or less as entertainment: don't you feel this is a contradiction? How do you feel about this? And won't the criminals, who are described as blessed with a certain amount of fascination, be glorified rather than demonized?

I don't think this is a contradiction. If wanted to follow this axiom to a T, then everything that is entertainment would have to be light. In order not to stir up political arguments, nothing that would have any density would be allowed because of the risk of popularization. I don't agree. I feel that every expressive means can, and should, busy itself with these themes in the modes proper to it. Whether the operation becomes a good one or a bad one – this does not depend on how much a camorrist will be glorified or demonized, but on the quality of the product. Of that which will be in a state to leave something behind in whomever it has borne fruit.

Do you think that you will regain your freedom some day?

I hope so with every fiber in my body.

Vergesst die Sopranos, hier sind die Savastanos

Mafia-Serie: Renn, wenn du kannst!

04.08.2014 | Von Christian Buß

Mord gehört zum Geschäft - und macht doch mürbe. Die grandiose TV-Serie "Gomorrha" nach dem Bestseller von Roberto Saviano erzählt vom Geschäft der Mafia in Zeiten globalisierter Märkte. Die alten Paten sind müde, ihre Frauen übernehmen.

Denn Mutter ist ja nun mal die Beste. Ohne sie wäre die Familie nichts. Der Patriarch der Savastanos sitzt im Hochsicherheitstrakt, der Sohn rennt treudoof einer aufgetakelten Blondine hinterher, die er mit Geschenken überhäuft, aber wenn mal jemand erschossen werden muss, kneift der feine junge Herr. Muss Immacolata Savastano (Maria Pia Calzone) also selbst ran. Ein Geldwäscher hat die Familie betrogen, sein Tod soll Genuß bringen.

Donna Savastano hat den Verräter ins Restaurant geladen, wo sie gerade Pasta mit Muscheln speist. Während sie kunstfertig das Fleisch aus der Schale pult, erklärt sie dem Mann, was sie von ihm erwartet: Er habe sich selbst umzubringen, dafür werde man seine Familie leben lassen. Kurze Zeit später stürzt sich der Mann aus dem Fenster. Als der viel zu weiche Mafia-Sohn später fragt, ob die Mutter einen guten Tag gehabt habe, verzerrt die nur mit Migräneblick die Augenbrauen.

Die Russen kommen

Nein, das Töten und Tötenlassen kann einem schon zusetzen. Aber der Familienbetrieb muss nun mal am Laufen gehalten werden. Ein echter "Soprano"-Moment, der da in der fünften Folge der italienischen Gangsterfamilienreihe "Gomorrha" den Zuschauer überrascht: Mafiosi sind auch nur Menschen.

Aber eben auch Geschäftsleute. Brutalität ist hier kein Zeichen von Charakterschwäche, sie ist schlicht und einfach ökonomische Notwendigkeit, um die Familientradition am Leben zu erhalten. Geld und Gewalt, sie bilden die beiden großen Kraftströme, denen die Mitglieder der Savastano-Familie besser folgen, wenn sie ihre Macht nicht an andere Clans der Camorra, oder noch schlimmer: an Banden aus dem Ausland verlieren wollen.

2006 hatte der Italiener Roberto Saviano seine aufsehenerregende, dokumentarische Studie "Gomorrha" über die Umtriebe der neapolitanischen Mafia veröffentlicht, kurz danach wurde er wegen Drohungen der Camorra unter Polizeischutz gestellt. Bis heute wird er bewacht und wechselt regelmäßig seinen Aufenthaltsort. 2008 kam der Film zum Buch ins Kino, in dem der Stoff als Gangsterdrama aus den eher prekären Regionen des Organisierten Verbrechens umgesetzt wurde. Im Februar dieses Jahres lieferte Saviano mit "Zero Zero Zero" eine brisante Studie zur Weltwährung Koks, auch hier spielt die italienische Mafia eine wichtige Rolle. Zwischenzeitlich entwickelte er nach weiteren Recherchen zur Camorra die Drehbücher zur Serie. Auf dem Münchner Filmfest wurden im Juni bereits zwei Folgen gezeigt, zurzeit läuft der Zwölfteler in Italien, im Oktober startet er auch bei Sky Deutschland, im Frühjahr 2015 schließlich bei Arte.

Wie der Kinofilm startet auch die Serie "Gomorrha" im "Vele di Scampia", einem einstigen Sozialbau-Vorzeigeprojekt im Norden Neapels, das inzwischen verwaist ist. Im Gegensatz zum Kinofilm weitet sich der Blick aber in unterschiedlichste soziale und ökonomische Bereiche des Mafia-Hoheitsgebiets. So geht es in einer Folge um den Wettbewerb, den sich die Camorra mit eingewanderten afrikanischen Dealern liefert. In einer anderen geht es um die Russen-Mafia, die ebenfalls Einfluss in Südeuropa zu gewinnen versucht und nicht durch starre Traditionen und Ehrbegriffe in ihrem Handeln gebremst wird.

Die alten Rituale, die alten Bündnisse, die alten Verteilungsschlüssel gehen für die Filmfamilie der Savastanos nicht mehr auf. Der Clan muss sich den neuen globalen Herausforderungen stellen. Das hat zuweilen etwas von brutaler Tragikomik.

Etwa wenn Donna Savastano mit ihrem tapsigen Nichtsnutz-Sohn zu Besuch in Mailand ist, um beim Geldwäscher Bargeld einzusammeln, damit die Familie endlich wieder den guten Stoff einkaufen kann, für den sie ihren guten Namen hat. Da spazieren die beiden durch die Stadt und die Alte zeigt auf verschiedene schicke Apartmentkomplexe, die ihnen zum Teil gehören sollen. Aber liquide ist der Clan trotzdem nicht, weil der "Anlageberater" das Kapital gerade über obskure internationale Kanäle an den Behörden vorbeispült und sie deshalb nicht herankommen.

Die Welt ist unübersichtlich geworden, die Paten müde. Zum Glück weiß Mama, wo es langgeht.

Mafia-Serie "Gomorra" Die goldenen Betten der Camorra

"The Wire" auf Italienisch: Der Mafia-Kritiker Roberto Saviano rettet die Ehre des europäischen Fernsehens. Seine neue TV-Serie "Gomorra" feierte in München Premiere. von Kaspar Heinrich

Aktualisiert 30. Juni 2014 14:42 Uhr

Kein anderes Erzählformat hat seit der Jahrtausendwende einen ähnlichen Aufstieg erlebt wie die Fernsehserie. Doch während das europäische Kino dem amerikanischen ebenbürtig erscheint, stammten die meistdiskutierten TV-Produktionen in den vergangenen fünf Jahren allesamt aus den USA. Sie hießen *Game of Thrones* und *Breaking Bad*, *Homeland* und *Mad Men*, *Boardwalk Empire* und *The Newsroom*.

Wo bleiben die europäischen Pendants? Wieso müssen vielgelobte Serien wie *Borgen* und *Downton Abbey* noch immer als Ausnahmen gelten? Und warum feierte die BBC-Produktion *House of Cards* erst als amerikanische Adaption ihren Durchbruch? Fehlt es Fernsehsendern und Produktionsfirmen der alten Welt an Mut, an Ideen oder schlichtweg am nötigen Geld?

Derweil schickt sich eine weitere Serie an, das europäische Ansehen aufzupolieren. Die italienische Produktion *Gomorra* wurde bereits in 50 Länder verkauft und wird als Antwort auf *The Wire* gepriesen. Am Wochenende erlebte sie ihre Deutschland-Premiere im Rahmen des Filmfests München. Von Oktober an wird der Bezahlsender Sky Atlantic HD die zwölf einstündigen Episoden der ersten Staffel im deutschen Fernsehen zeigen, im kommenden Frühjahr dann auch Arte. Die Voraussetzungen für einen Erfolg außerhalb Italiens sind groß: *Gomorra* basiert auf einem internationalen Bestseller und einem preisgekrönten Film, allein durch ihren Stoff verspricht die Serie höchste Brisanz.

Die Camorra ins Licht zerrén

Sie taucht ein in den Alltag der Camorra, organisierter Familienclans im süditalienischen Neapel. Einem Ort, "wo mehr Menschen ermordet werden als irgendwo sonst in Europa, wo Geschäftemacherei und brutale Gewalt unauflöslich miteinander verbunden sind und nur das einen Wert besitzt, was Macht verspricht". So schrieb es Roberto Saviano 2006 in *Gomorra*. Der Journalist hatte zuvor jahrelang in den Kreisen der Clans recherchiert, sein Buch legte detailliert deren Machenschaften und wirtschaftliche Verstrickungen offen. Saviano nannte konkrete Namen und erhielt daraufhin Morddrohungen. Seither lebt er an ständig wechselnden Orten, nur unter erhöhtem Personenschutz tritt er noch in der Öffentlichkeit auf.

Für das Konzept der Fernsehserie, deren Folgen in Italien bereits jeweils mehr als 1,2 Millionen Zuschauer sahen, ist Saviano selbst verantwortlich. In München stellte er sich den Fragen des Premierenpublikums. Die Freiheit des Einzelnen sei das allerhöchste Gut, sagte er dort, und diese Freiheit habe er durch sein Buch verloren. Es sei ihm damals darum gegangen, Licht auf die Taten der Camorra zu werfen, sie in die Öffentlichkeit zu befördern. Genau das sei auch das Ziel der Serie, sagte Saviano.

Realistische Handlung

Im Zentrum der Handlung steht anfangs Don Pietro, Anführer eines der mächtigsten neapolitanischen Clans. Goldene Bettwäsche und protzige Möbel schmücken sein Anwesen, während nebenan im berüchtigten Wohnkomplex "Vele die Scampia" Armut und offene Gewalt herrschen. Das segelförmige Bauwerk mit seinem verwaschenen weißen Beton diente 2008 schon dem Episodenfilm *Gomorra* als Schauplatz für Drogendeals und Erschießungen am helllichten Tag, die gleichnamige Serie kehrt nun nicht weniger grausam zurück.

Als Don Pietro im Gefängnis landet, entbrennt der Streit um seine Nachfolge. Sein Stellvertreter Ciro erhebt Anspruch, ebenso seine Frau und sein unbeholfener Sohn, dem die Autorität eines Paten völlig fehlt. Es entspinnen sich die aus Mafia-Filmen und -serien hinlänglich bekannten Kämpfe um Abhängigkeit, Erniedrigung, Macht und Schuld.

Saviano und Regisseur Stefano Sollima betonen, wie wichtig ihnen der Realismus ihrer Darstellungen war. Beispielhaft nennen sie eine Szene, in der Don Pietro seinen Stellvertreter Ciro Urin trinken lässt, als Beweis für dessen Loyalität. So etwas sei tatsächlich im Jahr 2000 geschehen, erzählt Saviano.

Originalschauplätze, verbürgte Geschichten: *Gomorra* lebt zu weiten Teilen von seinem quasidokumentarischen Nervenkitzel. Trotzdem kommt die Serie im Gegensatz zur mehrteiligen Spielfilmfassung stilisierter daher. Popsongs aus dem Off erhöhen die Dramatik, genauso wie Farbfilter, die die Bilder in kühles Blau oder ein giftig-fahles Grün tauchen.

Das Kleinklein des Bösen

Dass die Serie einen Sog entfaltet, obwohl das Mafia-Genre nach Serien wie den *Sopranos* und Filmen vor und nach der *Pate*-Reihe längst auserzählt wirkt, liegt an ihren Figuren. Vor allem im 30-jährigen Ciro treffen die Rollen des sorgenden Familienvaters und skrupellosen Mörders glaubhaft schizophoren aufeinander. "Für so eine Figur kann man keine Empathie empfinden", sagt Saviano, trotzdem erscheint sie einem nicht in allen ihren Facetten fremd. Das "Kleinklein des Bösen" habe man zeigen wollen, die Widersprüche innerhalb der Charaktere – nicht aber die verklärende Faszination einer Kunstfigur wie Tony Montana in *Scarface*.

Gerade erst war in den Nachrichten von der kalabrischen Ndrangheta zu lesen, als Papst Franziskus die Mafiosi wegen des Mordes an einem dreijährigen Jungen exkommunizierte. Dieser Kirchenausschluss sei eine entscheidende Botschaft gewesen, sagte Saviano nun in München, weil sie vor der ganzen Welt ausgesprochen wurde.

Morde würden in Kreisen der Mafia zwar als Schuld betrachtet, aber religiös entschuldigt, weil sie für etwas Größeres, nämlich die Familie geschähen. Franziskus habe nun das klare Zeichen gesetzt: Diese Werte sind kein Teil der katholischen Religion.

Robert Saviano hätte allen Grund, müde zu sein vom jahrelangen Kampf gegen die organisierte Kriminalität, aufgerieben durch die persönlichen Einschränkungen, unter denen er leidet. Doch seinen Besuch in München nutzt er für den nächsten Appell. Deutschland müsse auf politischer Ebene endlich ernsthaft Geldwäsche unterbinden. Der Einfluss organisierter Kriminalität sei im Land viel höher als gedacht, die Morde von Duisburg aus dem Jahr 2007 seien unter den Teppich gekehrt worden. Ohne die Unterstützung der deutschen Demokratie, sagte Saviano, könne die Mafia niemals besiegt werden

Ein Gespräch mit dem Journalisten und Mafia-Rechercheur Roberto Saviano

16.10.2013

Erst wenn Menschen getötet werden, folgt der Aufschrei

In seinem Buch „Gomorrha“ hat Roberto Saviano beschrieben, wie die Camorra funktioniert. Nach einem Kinofilm wird daraus nun eine Fernsehserie. Auch sie soll die Mechanik des Bösen aufzeigen.

Ihr Buch „Gomorrha“ über die Machenschaften der neapolitanischen Camorra wurde schon fürs Kino verfilmt. Bald wird es eine Fernsehserie geben. Was hat Sie von der Idee überzeugt?

Die Serie dekliniert das Buch noch einmal ganz neu durch. Als der Vorschlag kam, „Gomorrha“ in dieses Format zu bringen, dachte ich sofort: Das könnte interessant werden. Die zwölf Episoden der Serie vertiefen die Geschichte und können besser nachvollziehbar machen, wie die Camorra funktioniert.

Wie hat Ihre Mitarbeit ausgesehen?

Ich habe am Drehbuch mitgeschrieben und allgemein beraten. Das Set habe ich nicht besucht.

Was waren aus Ihrer Sicht die größten Schwierigkeiten bei diesem Projekt?

Dass wir zwangsläufig hinter der Wirklichkeit zurückbleiben, weil sie viel absurder und unvorstellbarer ist als jede Fiktion.

Sie sprechen von Fiktion. Im Buch beschreiben Sie das ökonomische „System“ der Camorra. Würden Sie Ihr Buch als Reportage oder Roman bezeichnen?

Mein Buch ist ein nichtfiktionaler Roman: eine journalistische Recherche, aufgeschrieben im Stil eines Romans. *Matteo Garrones preisgekrönte Kinoversion von „Gomorrha“ wurde für ihren schonungslosen Realismus gelobt. Wird die Serie einen anderen Weg einschlagen?*

Der Film hatte einen neorealistischen Ansatz. Die Serie wollte zunächst größtmögliche Wirklichkeitsnähe herstellen. Daraus hat sich dann aber eine Handlung eigenen Rechts entwickelt. Sie bewegt sich aus dem Buch heraus und wird dadurch zu etwas Neuem, Eigenständigem.

Die Figuren des Kinofilms waren den Lesern Ihres Buchs vertraut. Der Protagonist der Serie hingegen ist neu. Er heißt Ciro, hat eine Frau und eine kleine Tochter. Wie wahrhaftig bleibt „Gomorrha“, wenn die Geschichte fiktionalisiert wird?

Die journalistische Recherche entwickelt sich tatsächlich schrittweise zu einer fiktionalen Story, wenn es darum geht, die Mechanismen hinter den Verbrechen der Camorra aufzuzeigen. Dem Bösen ein Gesicht zu geben ist fundamental. Aber es ist auch notwendig aufzuzeigen, wie das Böse agiert, welcher wiedererkennbaren Mechanik es folgt. Da ist die Fiktion eine Möglichkeit, die Realität zu erzählen. Die Mechanik der Handlung wird von der Fiktion nie angetastet, als Grundlage für Dialoge dienen abgehörte Telefongespräche, aber die Fiktionalisierung beginnt mit den Namen der Figuren und Familien.

Vor einigen Tagen hat ein italienisches Berufungsgericht Ihren früheren Verlag zu hohen Entschädigungszahlen verurteilt. Sie sollen in „Gomorrha“ Artikel aus der Lokalpresse plagiiert haben.

Das kam für mich völlig überraschend, denn in erster Instanz haben die Richter mir recht gegeben. Zu den Zeitungen, die mich anklagen, muss Folgendes gesagt werden: Diese Zeitungen hatten einen Schattenherausgeber, Maurizio Clemente. Die Gerichte haben Clemente zu acht Jahren Gefängnis verurteilt, weil er seine Zeitungen für Erpressungen benutzte. Nach dem barbarischen Mord der Camorra an dem Anti-Mafia-Priester *Peppino Diana* haben diese Zeitungen auch nicht gezögert zu schreiben: „*Don Peppino war ein Camorrista.*“ Das war eine ihrer Überschriften.

Ich habe ein Buch über diese „kulturelle Nähe“ zur Mafia geschrieben. Deshalb habe ich nicht aus diesen Zeitungen, die ich immer bekämpft habe, kopiert. Ich habe aus Ermittlungsunterlagen zitiert, sie waren damals meine wahre Quelle. Ein Großteil der strittigen Passagen bezieht sich auf einen Artikel, den ich komplett wiedergegeben habe, aber mit dem Hinweis, er stamme aus einer Lokalzeitung. Das habe ich getan, um die doppelböckige Haltung dieser Zeitungen aufzuzeigen. Der Prozess ist aber noch nicht zu Ende, und ich bin sicher, dass zum Schluss wieder das Urteil aus erster Instanz stehen wird. Ich habe großes Vertrauen in unsere Justizbehörden. Ich mache mir keine Sorgen.

Eine Fernsehserie will unterhalten. „Gomorra“ erzählt von Mord und Gewalt, Drogenhandel, korrupter Müllwirtschaft und einer unterwanderten Haute-Couture-Industrie, vor allem aber von einem Leben ohne Perspektive und Würde. Geht das zwölf Stunden lang gut – so lang dauert die Serie?

Wenn die Serie darauf setzt, Zusammenhänge zu zeigen, dann schon. Sie braucht natürlich auch einen Spannungsbogen, der weit trägt.

Wie gefällt Ihnen die amerikanische Serie „The Sopranos“?

Das ist ein Meisterwerk. So minutiös beschrieben, wie banal, wie trostlos und elend die Welt des organisierten Verbrechens ist, hat vorher keiner.

Vor drei Jahren hatten Sie eine eigene Sendung im Fernsehen: „Vieni via con me“ (Komm fort mit mir) thematisierte die Verstrickung von Politik, Wirtschaft und organisierter Kriminalität. Für den Sendeplatz mussten Sie hart kämpfen, die Einschaltquoten waren überraschend gut. Wie wird heute in Italien über die Mafia diskutiert?

Das organisierte Verbrechen ist immer nur dann ein Thema, wenn es Tote gibt. Erst wenn Menschen ermordet werden – vor allem Unschuldige oder Leute, die versehentlich getötet wurden –, gibt es einen öffentlichen Aufschrei. Dabei sind die Morde vielleicht in Gegenden geschehen, die sich seit Jahren in einer Art Kriegszustand befinden. Nur schaut keiner mehr hin.

Alle öffentliche Aufmerksamkeit wird von dieser ewigen Regierungskrise absorbiert, von Silvio Berlusconi und einer politischen Pantomime, die einfach nur abschreckend wäre, wenn es nicht um die Zukunft von Millionen Menschen ginge. Gleichzeitig wird völlig ignoriert, wie Kapital aus der organisierten Kriminalität in die legale Wirtschaft fließt. Zum Beispiel, als die Banken in der Wirtschaftskrise ihre Kreditlinien für Unternehmen kürzten. Das alles wird kaum diskutiert. Aber die Menschen haben ein Bedürfnis zu verstehen, was geschieht. Und auf dieses Bedürfnis setzte die Serie.

Was hat sich verändert, seit Sie 2006 „Gomorra“ geschrieben haben?

Das Bewusstsein, nicht nur im Süden, auch im Norden des Landes. Die Medien widmen den Prozessen gegen die Camorra mehr Aufmerksamkeit. Es hat viele Festnahmen gegeben. Aber die Mafia ist ein Netz, ihre Verzweigungen reichen tief in unsere Wirtschaft hinein. Und sie ist wie eine Hydra, der immer neue Köpfe wachsen.

Seit der Veröffentlichung Ihres Buchs hat sich Ihr Leben völlig verändert. Die Camorra bedrohte Sie mit dem Tod. Sie stehen unter Polizeischutz, alle zwei Tage wechseln Sie den Aufenthaltsort. Wie leben und arbeiten Sie heute?

Ich versuche, mich nicht einzuschließen, nicht stehenzubleiben. Wenn ich das täte, würde das Leben unerträglich werden. Ich arbeite, schreibe, recherchiere, ich lese viel. Ich veröffentliche Bücher und treffe mich mit meinen Lektoren. So halte ich stand.

Stehen Sie noch in Kontakt mit Salman Rushdie?

Ständig. Als er sein jüngstes Buch in Italien vorgestellt hat, war ich sehr glücklich darüber, neben ihm zu stehen. Rushdie ist ein Mann, der sich seine innere Freiheit immer bewahrt hat. Ich kann viel von ihm lernen.

Wenn Sie gewusst hätten, was auf Sie zukommen würde, hätten Sie „Gomorra“ geschrieben?

Wenn ich noch einmal umkehren könnte: Ich würde es nicht mehr tun. Ich hatte keine Vorstellung von den Folgen. Das Buch hat mir zu viel Einsamkeit gebracht und den Menschen, die mir nahestehen, zu viel Leid. Ich würde es nicht noch einmal schreiben.

Wie sehen Sie Ihre Zukunft?

Ich hoffe, eines Tages wieder ein freier Mann zu sein. Ohne diese Perspektive könnte ich überhaupt nicht existieren. In Neapel läuft ein Prozess, in dem – und ich hoffe, ich gebe mich keinen falschen Hoffnungen hin – die Bosse verurteilt werden könnten, die mich bedroht haben.

Wie kann die Mafia besiegt werden?

Man muss begreifen, dass die Mafia nicht nur ein ökonomisches System ist, sondern eine bestimmte Art zu denken und zu handeln. Dann hat man eine Chance.

Mit Mafia-Folklore hat das nichts zu tun.

Trotzdem gibt es noch diese folkloristische Erzählung von der Mafia. Weil es leichter ist, das Stereotyp des Camorrista mit Schiebermütze und Flinte zu bedienen, statt zu analysieren, wie das organisierte Verbrechen wirtschaftet. Weil es einfacher ist, als die wahre Mafia an Orten zu suchen, an denen man sie vielleicht nicht vermuten würde. Aber die Zeit der Stereotype geht zu Ende.

Was sollten die Deutschen über die Camorra wissen?

Dass Deutschland – ein Land, in dem wenig geschossen wird und in dem die Wachsamkeit geringer ist – von der Camorra zunehmend als Gebiet wahrgenommen wird, das sie erobern kann. Die Morde der 'Ndrangheta in Duisburg waren ihr eine Lehre: Man kann hier Geschäfte machen. Solange es kein Blutvergießen gibt.

Die Fragen stellte Ursula Scheer.

Made in Europe

Welt, schau auf diese Serie: "Gomorra" brilliert

von Thomas Lückerath

03.08.2014 - 09:41 Uhr

Am 10. Oktober kommt diese Serie endlich auch nach Deutschland: Die italienisch-deutsche Koproduktion "Gomorra" ist eine Mafia-Serie von beklemmender Authentizität, spannend und visuell beeindruckend inszeniert. Ein europäisches Serien-Highlight.

Das Leben mag die besten Geschichten schreiben, aber erst wenn diese so gut inszeniert werden wie in der neuen zwölfteiligen Mafia-Serie „Gomorra“ (so der englische Titel für den internationalen Markt), dann kann daraus der nächste weltweit erfolgreiche, europäische Serien-Hit nach „Downton Abbey“ werden. Das internationale Interesse an der Serie basierend auf dem spektakulären gleichnamigen Buch von Roberto Saviano ist enorm: In mehr als 60 Ländern ist die mehrheitlich italienische Produktion bereits schon jetzt verkauft, bestätigt der Münchener Koproduzent und Distributor Beta Film. Am Montag startet die Serie bei Sky Atlantic in Großbritannien, am 10. Oktober ist Deutschland-Premiere bei Sky Deutschland und für 2015 hat sich Arte die FreeTV-Rechte gesichert. In den USA hat übrigens die Weinstein Co. zugeschlagen.

Die ersten vier Folgen der Serie, die DWDL.de schon sehen konnte, beantworten die Sorge, dass hier eine Produktion vielleicht zu voreilig mit Vorschusslorbeeren überhäuft wurde, mit einem lauten und klaren: Keineswegs. Die Serie ist nach einem Kinofilm aus dem Jahr 2008 die zweite Verfilmung basierend auf dem Buch von Roberto Saviano, der sich 2006 damit zum Mafia-Feind Nr.1 machte, seitdem unter Personenschutz in ständig wechselnden Unterkünften lebt und auch bei der Festival-Premiere der Serie beim Filmfest München vor einem Monat mit Bodyguards erschien.

Er enthüllte in der Mischung aus Roman und Reportage das Innenleben der wirtschaftskriminellen Familienclans der Camorra rund um Neapel.

Auch in München betonte Saviano noch einmal: Möge man bei der ersten Folge noch schockiert denken, dass das ja gottseidank nicht die Welt sei, in der man selber lebe - so beschleicht den Zuschauer der Serie mit jeder weiteren Folge das unangenehme Gefühl, dass es genau die Welt ist, in die wir alle leben. „Gomorra“ ist nicht nur Sittenbild einer berüchtigten italienischen Institution sondern bitterböse Kapitalismus-Kritik, weil das große Geld hier nicht mit kleinen krummen Dingen verdient wird und Drogen längst nicht mehr das einträglichste Geschäft der Mafia sind. Auch dort hat man schließlich erkannt: Schmutzige Hände waschen sich in sauberen Geschäften einfach viel besser. Vom dreckigen Abwasser erzählt die Serie - nahbar durch die Perspektive des 30-jährigen Ciro.

Er ist die rechte Hand des mächtigen Paten Pietro Savastano, der wegen einer absurd lächerlichen Lappalie bei einer gewöhnlichen Straßenkontrolle verhaftet und zu langjähriger Gefängnisstrafe verurteilt wird. Das Macht-Vakuum im Clan führt zu Rivalitäten. Üblicherweise folgt der Sohn an die Spitze, doch der 20-jährige pummelige Genny wirkt wie ein verzogener, verwöhnter Junge ohne Charisma und die nötige Bereitschaft zu Härte. Deshalb entbrennt ein Machtkampf um die Spitze des Clans zwischen Ciro, Genny und auch Pietros Ehefrau, die sich plötzlich als weitaus gerissener entpuppt als gedacht.

Eine zweite Ebene bekommt die Serie im Laufe der Staffel durch all die Rechnungen, die offen sind - auch unter Clan-Mitgliedern. Und ein Mafiosi vergisst nie. Eine dieser Rechnungen hat Ciro noch offen - und das ausgerechnet bei seinem inhaftierten Mentor und Paten Pietro. Welche Rache könnte süßer sein als sich mit seinem Erzfeind zu verbünden? All das wird erzählt in Bildern, die Hollywood neidisch mache, weil sie - gedreht an Originalschauplätzen in und um Neapel - eine Authentizität mit einer sehr stimmungsvollen Bildsprache verbinden. Mancher Bildfilter und Musikunterlegung sorgt für zusätzliche, passende Atmosphäre.

„Gomorra“ ist eine epische Geschichte zwischen Familienehre und Unmenschlichkeit, zwischen Trostlosigkeit und protzigem Prunk, zwischen großen Geschäften und kleinen Gefallen. Und immer wieder mischt sich zwischen die Liebe zum christlich geprägten Leben auch die hemmungslose Vorbehaltlosigkeit, eben solches Leben auszulöschen. Gewalt bahnt sich bei „Gomorra“ immer wieder in rohen Bildern ihren Weg, ohne dass sie dabei plumper Selbstzweck ist. Die Serie ist hart, aber realistisch. Sie ergeht sich nicht in einer sonst oft so schwer erträglichen Coolness, die Gewalt in anderen Serien zugeschrieben bekommt.

Es ist nicht das, was man sieht, was den Zuschauer bei „Gomorra“ schockiert, sondern die maßlose kriminelle Energie dahinter und die fiese Heimtücke. Wenn beispielsweise in einem Treppenhaus bis zur Wohnungstür Benzin vergossen wird, um als Denkmittel eine Wohnung in Flammen zu setzen, in der gerade Mutter und ihr nicht ganz sündenfreier Sohn zu Abend essen, dann badet die Serie nicht in diesen potentiell dramatischen Bildern. Stattdessen sieht man den Anruf der Mafiosi bei der Feuerwehr, um einen Brand zu melden. Es sollte schließlich nur ein Denkmittel sein.

Genau das ist es, was einen schon von Anfang an in den düsteren Bann dieser unter künstlerischer Leitung von Stefano Sollima entstandenen Serie zieht, die intensiv beide Gesichter der Mafia beleuchtet. Das eine scheint von außen gesellschaftsfähig, auf den ersten Blick vielleicht sogar ehrenwert. Doch die Methoden der Handlager sind das legendäre, weltbekannte Gegenteil. Keine Serie, auch keine HBO-Produktion, konnte das Wirken der Mafia in unserer heutigen Zeit beklemmender und packender inszenieren. Weil es schmerzlicher vor Augen führt, dass Globalisierung und Kapitalismus die Mafia weitaus einflussreicher gemacht hat und nicht nur ein italienisches Problem ist.

"Gomorrha": Wo sich Sopranos fürchten

Ansichtssache | Doris Priesching

30. Juni 2014, 17:23

Im Oktober startet eine zwölfteilige Serie nach dem aufsehenerregenden Buch Roberto Savianos über die italienische Mafia. Der Autor lebt seit der Veröffentlichung im Untergrund.

München/Wien – Seit den Sopranos wissen wir: Der Alltag des organisierten Verbrechers ist banal. Der große Mafiaboss Tony vertraute einer Psychiaterin seine Sorgen und Nöte an, gegen Depressionen schluckte er Prozac.

Rund 15 Jahre später sitzt Salvatore Conte vor dem Fernseher. Seine Mama schöpft Pasta aus der Schüssel: "Keine Zigarette beim Essen", maßregelt sie den Sohn. Der hält keinen Tschick, sondern einen silbernen Stift in der Hand, aus dem es qualmt: "Das hilft mir aufzuhören."

Die Mama bleibt ungnädig: "Echt oder nicht echt, es raucht." Salvatore legt die elektronische Zigarette weg – und faltet die Hände zum Gebet. So muss es sein, das Leben von Schwerverbrechern: Tagsüber setzen sie Häuser in Brand, handeln mit Drogen, Waffen und Frauen, am Abend bringen sie ihre Kinder zu Bett. Vor allem aber führen sie Kriege.

In "Gomorrha" tobt jener zwischen Pietro Savastano und Salvatore Conte, und dieser Krieg hat nichts Ehrenwertes oder gar – wie bei den Sopranos – Humorvolles zu bieten. "Gomorrha" basiert auf dem gleichnamigen Bestseller des Schriftstellers Roberto Saviano und auf Matteo Garrones Kinofilm, der 2008 in Cannes ausgezeichnet wurde.

Bis ins letzte Detail beschrieb Saviano die Verbrechen der italienischen Mafia und nannte die führenden Köpfe beim Namen. Seit Erscheinen des Buches 2006 muss sich Saviano vor der Rache der Mafia verstecken.

Der 34-Jährige muss alle paar Tage den Unterschlupf wechseln. In München trat Saviano mit strengem Geleitschutz vor die Presse und gab der APA ein Interview: "Manchmal ist es komplizierter, manchmal einfacher", sagte er über sein Leben: "Ich wäre nicht ganz ehrlich, wenn ich sagen würde, dass ich es nicht bereue. Es gibt nichts auf der Welt, wofür man seine eigene Freiheit oder die seiner Familie opfern sollte."

Die zwölfteilige TV-Serie startet im Oktober auf Sky und ist einem rauen, reportagehaften Stil verpflichtet. Die detailreiche Schilderung der Mafiasümpfe erinnert in ihren besten Momenten an die US-Serie "The Wire", wo David Simon nach intensiver Recherche von 2002 bis 2008 die Drogenkönige Baltimores und den aussichtslosen Kampf der Polizei inszenierte.

Die Geschichte wird aus der Sicht des 30-jährigen Ciro erzählt – der rechten Hand von Don Pietro Savastano. In den Hauptrollen spielen Marco D'Amore, Fortunato Cerlino und Salvatore Esposito. Gedreht wurde zum Großteil in Casal di Principe und Scampia bei Neapel, zwei Hochburgen der Camorra. Produziert haben Gomorrha Sky und Jan Mojtos Betafilm. Die Serie wurde bereits vor der Premiere in mehr als 50 Länder verkauft. (Doris Priesching, DER STANDARD, 1.7.2014)

Roberto Saviano über die Mafia „Ich fühlte mich unbesiegbar, heute habe ich Angst“

07:56 Uhr von Markus Ehrenberg

Journalist und Schriftsteller Roberto Saviano über Freiheiten, Freunde und „Gomorrha“, die neue Fernsehserie zu seinem weltberühmten Buch über die Mafia.

Herr Saviano, was hat sich seit 2006, dem Erscheinen Ihres Tatsachenromans „Gomorrha“, in Sachen Mafia geändert?

Die Mafia ist weiter gewachsen, genauso wie das organisierte internationale Verbrechen gewachsen ist. Hauptsächlich liegt es daran, dass Polizei und Staatsanwaltschaft es nicht geschafft haben, diese Organisationen aufzuhalten, es gibt keine international vertretene Nationalpolitik, die in der Lage ist, eine Debatte über die Drogenlegalisierung zu eröffnen, die wahre Einnahmequelle der Organisationen, dank derer sie in jedem Bereich investieren können.

Nach Erscheinen des Buches schworen Mafia-Bosse Rache.

Sie wurden unter Polizeischutz gestellt. Bereuen Sie manchmal, dass Sie das Buch geschrieben haben?

Ich bereue es nicht. Hätte ich jedoch gewusst, was auf mich zukam, hätte ich vermutlich besser aufgepasst. Ich hätte etwas Abstand genommen und „Gomorrha“ nicht mit der Dringlichkeit promotet, die ich nach wie vor fühle. Trotz der gewaltigen Genugtuung kann dir niemand das zurückgeben, was du verloren hast: deine Freiheit.

Sie sollen sich in einer Danksagung bei Ihrer Familie entschuldigt haben. Die muss sich ja auch verstecken, nach Ihrem Buch.

Niemand von ihnen hat mir je etwas vorgeworfen, obwohl ich ihr Leben zerstört habe. Ich bin ihnen unendlich dankbar dafür. Einen Sohn und einen Bruder zu haben, der so lebt, wie ich es tue, macht alles sehr schwierig. Man ist immer nervös, kann sich nicht entspannt treffen. Es vergehen oft Monate, ehe man sich wiedersehen kann. Hinzu kommt meine Gewissheit, die eigene Familie mit in eine Welt voller Ängste und Zweifel hineingezogen zu haben. Vor allem wegen ihnen würde ich es nicht wieder tun.

Wie viele Leibwächter haben Sie?

Ich habe zehn Leibwächter, die abwechselnd bei mir sind. Bin ich auf öffentlichen Events, sind es mehr.

Freunde?

Ich habe Freunde, die ich nicht oft sehe. Die Basis jeder Freundschaft ist, abgesehen von Zuneigung, die Möglichkeit zu haben, Zeit miteinander zu verbringen, sich zufällig zu begegnen. In meinem Leben kann ich nichts der Zufälligkeit überlassen. Alles muss im Voraus geplant werden, alles.

Zum Beispiel?

Anfangen von dem Restaurant, in dem ich drei Tage später essen werde, bis hin zu der Person, die ich in zehn Tagen treffe. Reise ich mit dem Flugzeug, und handelt es sich um einen nationalen Flug, reicht es, die Details eine Woche vor Abreise mitzuteilen, um sich mit dem Polizeischutz vor Ort zu einigen. Ist der Flug jedoch international, ist es besser, die Details einen Monat vor Abreise durchzugeben, da das Innenministerium des Gastgeberlandes frühzeitig wissen muss, welche Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden sollten.



Stört es Sie manchmal, wenn man beim Namen Roberto Saviano oft mehr an eine Art „Popstar“ oder „personifizierte Anti-Mafia-Garantie“ denkt als an einen originären „Schriftsteller“?

Nein, es stört mich nicht. Manche Leute behaupten, ich solle aufhören, über die Leibwache zu reden, und klar, ich könnte das tun, doch all das gehört zu meinem Leben. Es wurde behauptet, mein neues Buch „ZeroZeroZero“ sei das Buch eines Gefangenen. Das trifft meines Erachtens genau den Punkt. In allem, was ich sage, tue oder schreibe, befindet sich zwangsläufig mein Leben.

Nachdem 2008 der Film „Gomorrha“ in die Kinos kam und Sie noch bekannter wurden, hat das die Gefahr für Ihre Person nochmals vergrößert. Haben Sie jetzt Bedenken zum Start der TV-Serie?

Ja. Es folgten weitere Drohungen. Derzeit läuft ein Verfahren gegen die Casalesi-Bosse. Ihre Anwälte haben mir während des Spartacus-Prozesses gedroht. Es handelt sich um einen epochalen Prozess, es ist das erste Mal, dass Bosse Journalisten in einem öffentlichen Amtsgebäude bedrohen. Wir erwarten in Kürze das Urteil.

Wie ist es, so ein Buch umzusetzen? In einer TV-Serie könnte man ja Don-Corleone-Klischees bedienen: Verbrecher-Typen mit Zigarre und Smoking. Nachdem die Leute in Italien die Serie verfolgt hatten, gab es niemanden mehr, der uns vorwarf, einen Glamour kreierte zu haben, der Empathie gegenüber der Kriminalwelt auslösen könnte. Wir haben die Camorra als das dargestellt, was sie ist: eine riesengroße Scheiße.

Vor drei Jahren haben Sie sich mit einer Show ins italienische Fernsehen gewagt, eine Mischung aus Unterhaltung und Gesellschaftskritik, ein Publikumserfolg. Warum ist nicht mehr daraus geworden?

Es handelte sich um eine Sendung, in der ich über das Eindringen von kriminellen Organisationen in Norditalien gesprochen habe.

Es gab, trotz des Erfolgs, keine zweite Ausgabe, weil die Rai, die öffentlich-rechtliche Rundfunkanstalt Italiens – damals unangefochtenes Reich von Silvio Berlusconi und seinen Untertanen –, ein Veto gegen mich einlegte.

Hier gibt es so etwas nicht. Sie haben gesagt, Sie träumen davon, in Deutschland Sendungen über die Mafia zu machen.

Ich versuche es gerade. Deutschland ist ein unglaubliches Land. Ein Land, in dem die Einhaltung der Privatsphäre es teilweise nicht ermöglicht, Informationen weiterzugeben, die der Gemeinnützigkeit dienen könnten. Im Deutschland-Kapitel von „ZeroZeroZero“ musste ich für Mitglieder Decknamen verwenden, obwohl sie bereits verurteilt worden waren.

In Ihrem neuen Buch fordern Sie die Legalisierung des Drogenhandels.

Der einzige Weg, kriminellen Organisationen das rentabelste Segment zu entziehen, ist die Legalisierung. Es ist der einzige Weg, deren Macht anzugreifen, die im Drogenhandel ihren Ursprung hat.

Sie schreiben auch: „Ich habe angefangen, wie ein Mafioso zu denken.“

Und: Sie seien „bei der Beschäftigung mit diesem Thema ein Monster geworden“. Erschrecken Sie nicht manchmal über sich selbst? Diese Geschichten verändern dein Leben, ganz egal, wer sie erzählt. Ich bin noch nie sorgenfrei gewesen, jedoch erkenne ich in dem Mann, der ich geworden bin, nicht mehr den Jungen, der ich einst war. Die Art, wie ich die Welt, wie ich andere Dinge betrachte, das Licht in meinen Augen, das hat sich verändert. Früher fühlte ich mich unbesiegbar, heute habe ich Angst.

Der Schriftsteller und Journalist Roberto Saviano erhielt nach dem Erscheinen seines Buches „Gomorrha“ 2006, das die kriminellen Machenschaften der Camorra-Clans in Neapel zeigt, diverse Morddrohungen. Die TV-Serie „Gomorrha“ wird ab Oktober auf Sky Atlantic ausgestrahlt. Danach läuft sie auf Arte.

Le Monde

« Gomorra », au cœur de la Mafia

LE MONDE TELEVISION | 13.05.2014 à 15h09 | Daniel Psenny

Grand Prix du jury au Festival de Cannes en 2008, le film *Gomorra*, de Matteo Garrone, adapté du roman de Roberto Saviano *Gomorra, dans l'empire de la Camorra* (Gallimard, 2007), avait fait sensation. Tourné comme un documentaire ultraréaliste, le film raconte le quotidien d'un clan de la Camorra (la Mafia napolitaine) dans les quartiers périphériques de Naples où le crime organisé règne en maître. Dès la sortie du livre qui a connu un immense succès à travers le monde, la Mafia avait fait savoir à Roberto Saviano qu'il était désormais un homme en sursis. Depuis, l'écrivain vit caché sous protection policière.

Cela ne l'empêche pas de continuer son combat contre la Pieuvre. Après le film de Garrone, il a participé activement avec six autres scénaristes à l'écriture de la nouvelle série en douze épisodes adaptée de son roman. Réalisée par Stefano Sollima (à qui l'on doit déjà l'excellente série « Romanzo criminale »), Francesca Comencini (qui a réalisé deux épisodes consacrés aux épouses des mafieux) et Claudio Cupellini, la série est diffusée sur le réseau Sky en Italie depuis le 6 mai. Elle a déjà été vendue dans une quarantaine de pays dont les Etats-Unis et la France, où elle sera diffusée sur Canal+ en 2015, puis sur Arte.

LA RÉALITÉ PLUS FORTE QUE LA FICTION

« Le film de Garrone est très intéressant, mais le livre de Saviano peut être adapté de plusieurs manières. J'en ai donc fait ma propre adaptation pour structurer mon récit », explique Stefano Sollima, de passage à Paris, fin avril, pour présenter les deux premiers épisodes de « Gomorra » à la clôture du festival Séries Mania, mercredi 30 avril. Tournée dans le quartier Scampia, un des lieux les plus malfamés de la périphérie de Naples, la série prend parfois des allures de documentaire.

Rythmée par une musique de rap à la sauce napolitaine sur une lumière bleu nuit envoûtante, la série montre le quotidien de chaque protagoniste qui lutte pour sa survie. Entre trahison, rivalité, violence et intrigues sordides, ils ne savent plus où sont le bien et le mal. Plongés dans une hystérie collective où domine la paranoïa, ils tuent, torturent, brûlent les corps sans émotion. « *Lorsqu'on imagine une histoire, quelque part on l'invente*, dit Stefano Sollima. *Mais, avec "Gomorra", nous avons dû modifier plusieurs scènes car, de nombreuses fois, la réalité était plus forte que la fiction.* »

Pour ne pas (trop) subir de pressions des boss du quartier et celles des élus pas du tout ravis que l'on montre la réalité de la Camorra, le réalisateur a engagé de nombreux habitants (le plus souvent soumis au pouvoir de la Mafia) pour faire de la figuration. « *Nous avons eu de multiples négociations avec les autorités, qui ne voulaient pas nous donner certaines autorisations de tournage. Mais, lors de nos discussions, le problème était de savoir à qui on s'adressait : un politique, un mafieux ou les deux ?* », résume Stefano Sollima.

« *L'Italie a encore du mal à regarder la réalité mafieuse en face* », poursuit le réalisateur, qui a déjà démarré l'écriture de la deuxième saison de « Gomorra » avec Roberto Saviano. « *Dans ces quartiers, il n'y a pas d'autre modèle culturel que celui de la Mafia. Les hommes des clans font tout pour que les enfants ne s'ouvrent pas vers l'extérieur et quittent rapidement l'école. Cela leur permet de les contrôler et de les enrôler. Les mêmes pensent que la vraie vie est de braquer, racketter, dealer de la drogue et tuer ses ennemis.* »

Un feroz retrato de la Camorra

'Gomorra - La serie' triunfa en Italia a través del canal de pago Sky

Pablo Ordaz Roma 12 JUN 2014

En las últimas semanas, el mundo de la Camorra, la feroz mafia napolitana, ha recibido tres grandes golpes. En orden cronológico, el primero fue la decisión de colaborar con la justicia de Antonio Iovine, uno de los capos del poderoso clan de los Casalesi, y el tercero la victoria en las elecciones municipales de Casal del Príncipe —cuna y feudo de los Casalesi— de Renato Natale, un médico conocido por su frontal oposición a la Mafia. En medio, desde el 6 de mayo hasta ahora, el canal de pago Sky ha emitido *Gomorra-La serie*, 12 capítulos de 50 minutos inspirados en la novela del periodista Roberto Saviano con una calidad y un ritmo que resisten la comparación con la ya mítica *The Wire*. Las primeras dos noticias —el arrepentimiento de un capo y la victoria electoral de un luchador anti-Mafia— constituyen sendos golpes claros a la Camorra, ¿pero por qué habría de serlo también una serie televisiva de ficción?

La respuesta está en las palabras de Marco D'Amore, un actor de 32 años que encarna a *Ciro El Inmortal*, un asesino despiadado que se convierte en protagonista de la serie dirigida por Stefano Sollima: “A mi personaje lo odian todos. Me parece que es el mejor premio: no se puede admirar a un personaje así”. La clave de *Gomorra-La serie*, además de una trama y una realización que ha mantenido a los abonados a Sky pegados al televisor semana tras semana, está en haber superado un reto muy difícil: lograr que ninguno de los personajes fascinantes del clan —el patriarca que intenta seguir manejando los hilos del poder desde prisión, la esposa que encarna la fuerza de las mujeres de la Mafia, el hijo que se sobrepone a sus propias limitaciones para mantener la cuota heredada de poder y de sangre...— se convierta en un modelo.

Esto mismo lo explica el propio Roberto Saviano: “El desafío era contar el mal desde dentro, manteniendo la credibilidad del relato, aligerando la narración pero sin suscitar empatía en ningún momento. No queríamos contar la Camorra al mundo, sino contar el mundo a través de la Camorra. Y nuestro punto de partida era el siguiente: todos los personajes eran malos. Porque en ese mundo no hay personajes positivos, ninguno con el que el espectador pueda solidarizarse ni identificar. Ningún bálsamo de consuelo. Ningún respiro de alivio”.

Y eso es *Gomorra-La serie*. Un viaje sin respiro a través del poder y la crueldad de la mafia napolitana. El resultado es que la serie, producida por Sky, Cattleya, Fandango, La7 y Beta Film, ha sido vista por 822.000 espectadores de media, con una permanencia del 90%, un *share* del 3% —no hay que perder de vista que Sky es un canal de pago y no precisamente económico— y una repercusión considerable en las redes sociales: más de 13.000 mensajes en Twitter han comentado en las últimas horas el final de la primera temporada. Según Andrea Scrosati, jefe de la oferta de cine, entretenimiento y noticias de Sky, *Gomorra* ya es “la serie más vista del canal, tres veces más que *Juego de tronos* y cinco veces más que *House of Cards*”. Scrosati incide en que, con todo, el aspecto más interesante es el consenso del público al percibir el verdadero carácter de la Mafia: “Ha quedado claro que no hay indulgencia en el mal”.

Es la ficción más vista de la cadena y se ha vendido a más de 50 países. La mala noticia para la Camorra procede además de que la serie en la que sale tan mal parada ha sido ya vendida a más de 50 países y que en Italia crece la expectación por verla. El actor Marco D'Amore, que ya tendrá que vivir un buen tiempo asociado al personaje de *Ciro El Inmortal*, cuenta que no ha tenido problemas al regresar a Scampia, el barrio de Nápoles donde se desarrolla el libro de Saviano y también buena parte de la serie. “He vuelto”, cuenta, “como Marco, como el ciudadano, el amigo, no como *Ciro El Inmortal*, pero la mirada de la gente ha cambiado.”

Creo que han apreciado la honestidad con la que he interpretado el mal. Me lo han agradecido diciéndome: ‘muchas dinámicas las hemos entendido gracias a ti’. Suele contar Saviano que lo que provocó su condena a muerte por parte de la Camorra no fue el libro en sí, sino el éxito que tuvo. Hoy celebra el éxito de la serie desde su exilio de Nueva York.

Matar el olvido

Hay un momento en que cualquier atisbo de fascinación por el poder y el dinero de la Camorra, por esa versión criminal del vive rápido, muere joven y deja un cadáver bonito, se viene abajo de forma abrupta. Es a la altura del capítulo ocho, cuando *Gomorra-La serie* reproduce el asesinato de Gelsomina Verde, una muchacha de 22 años torturada durante horas y asesinada de tres disparos en la nuca en 2004. El cadáver de Mina fue luego quemado en su propio coche, en un intento de borrar las huellas de la tortura, al percatarse los sicarios del clan Di Lauro de que la agonía de aquella muchacha indignaría a la gente. A medida que el capítulo de *Gomorra* iba desarrollando, Twitter se llenó de mensajes de espanto: “¿Es verdad esta historia?”.

No solo era verdad, sino que fue peor. El asesinato de Mina no fue un crimen más de la Camorra. Fue un ejemplo de la barbarie de la que es capaz la Mafia. Y la serie cumple aquí una función crucial y muy eficaz: matar el olvido.

CORRIERE DELLA SERA

A fil di rete

«Gomorra», la serie è meglio del film

di Aldo Grasso

Nelle prime due puntate di «Gomorra. La serie» si è ripetuto quello strano e coinvolgente fenomeno già verificatosi in «Romanzo criminale»: il film è meglio del libro, la serie è meglio del libro e del film. Come se la materia subisse un lento lavoro di affinamento in una barriera mediatica. E il merito è ancora di Stefano Sollima la cui regia (la fotografia è di Paolo Carnera) riesce a valorizzare al massimo il lavoro di sceneggiatura coordinato da Stefano Bises. Prodotta da Sky, insieme con Cattleya e Fandango (in collaborazione con La7 e Beta Film), la serie ha questo di sconvolgente: l'inchiesta di Roberto Saviano raccontava il male generato dalla criminalità organizzata; qui, invece, il male perde i contorni rassicuranti dell'estraneo e ne acquista di più familiari, quelli che ci appartengono (Sky Atlantic, martedì, ore 21,10, 12 episodi).

Tutto ciò è merito della scrittura capace di trasformare le vele di Scampia in una lunga veglia nelle tenebre, in un'intollerabile monotonia del male. Le vicende del boss Pietro Savastano (Fortunato Cerlino), di sua moglie Imma (Maria Pia Calzone), di suo figlio Genny (Salvatore Esposito) e del luogotenente Ciro (Marco D'Amore) coprono tre archi narrativi dove sporcarsi le mani di sangue sembra una fatalità, più che un rifiuto della legge.

«Gomorra. La serie» è una corsa spettrale, livida, notturna, che spaventa e seduce, come fosse il racconto di una civiltà esausta, senza redenzione. Genny, unico figlio ed erede di Pietro, è tenuto ai margini perché ritenuto non ancora pronto a gestire gli affari criminali del clan.

Eppure su di lui il Male lavora alacremente per svezzarlo, per riconsegnarlo al suo destino. Bastano le note di «One day» di Asaf Avidan per obnubilarlo, per trasformarlo in oggetto, per consegnarlo a un'attesa funebre. Solo una scrittura corrosiva è in grado di farci intravedere l'altra faccia della legalità.

7 maggio 2014 | 07:57

Parte "Gomorra", la serie di un altro pianeta

SPIAZZANTE per chi ha fatto polemica preventiva — non è mai una buona idea — ecco Gomorra La serie, nel senso della fiction tv derivata in origine dal libro di Saviano e messa in piedi dalla struttura più sofisticata nel genere, nel paese televisivo che ci ritroviamo. Va il martedì su Sky Atlantic, il nuovo canale delle serie top mondiali, e ha ambizioni coltivate con metodo: Stefano Sollima è il capo-regista che sovrintende, niente attori di richiamo, tutto affidato alla costruzione. Che viaggia su Scampia e dintorni con voltaggio alto, musiche adeguate e assenza di scene compiaciute: tutta polpa nella sfida tra i clan rivali, lo spiazzamento, almeno nella partenza, è proprio nello stringere sulla vicenda narrata, il buio e l'incubo tutt'intorno si intuiscono, col massimo rispetto per l'operazione in sé. A livelli incomparabili con il resto della nostra tv, perseguendone la distanza e cercandola a viva forza. Replica serale il sabato dalle 21.

Antonio Dipollina 08 maggio 2014 sez.

LA STAMPA

30-APR-2014

Gomorra, “Soltanto fatti reali il male per quello che è”

Arriva su Sky Atlantic il kolossal tv girato a Scampia

Preparatevi al male, avverte il trailer della serie tv Gomorra (dal 6 maggio su Sky Atlantic). Preparatevi alla violenza, perchè il racconto della grande industria della droga made in Scampia, attraverso la saga del clan Savastano, è scritto con il sangue. Chiamatelo se volete «realismo» come avvertono produttori e sceneggiatori del film, e come fa lo stesso Roberto Saviano, autore del libro e dell'idea alla base di questa fiction, ma se avete un periodo ansioso preparatevi una camomilla prima della visione.

Preparatevi a non avere tregua davanti allo schermo dove si succedono morti ammazzati e violenze di ogni tipo senza che il bene faccia nemmeno una comparsata, almeno nelle prime due puntate della serie (in tutto 12 episodi), quelle presentate in anteprima ieri alla stampa. La normalità della crudeltà. La quotidianità del male con boss senza pietà che dopo aver ammazzato tornano a casa e rimboccano la coperta ai figli.

Un ritmo incessante con il sottofondo della musica rap-trash neomelodica e i personaggi che parlano in dialetto. Lo spettatore sprofonda in un mondo da incubo fatto di illegalità, bruttezza, bestialità. Ma, assicura Stefano Sollima, supervisore artistico «nessuno vedrà nei personaggi della serie altro che quello che sono». Un realismo che secondo il produttore Riccardo Tozzi evita il rischio dell'epica, della emulazione di eroi negativi. «C'è un confronto spietato e senza diaframmi con il vero», spiega.

E anche Roberto Saviano sottolinea questa anima iper realista che dovrebbe giustificare l'eccesso di violenza sullo schermo: «Nulla di quello che si racconta è costruito dalla fantasia. Ma è tutto preso da fatti reali». E, secondo lo scrittore, «guardare alle serie televisive come ad un “ufficio stampa del male” è uno sguardo un po' superficiale.

Possono al massimo dare spunti a chi ha già scelto di essere un criminale. Il film non può mai essere un'educazione al crimine».

Il capo clan Pietro Savastano, sua moglie Imma, suo figlio Genny, Ciro l'ambizioso «soldato» con ambizioni da Boss, sono i narratori della loro storia, senza nessuna tentazione epica. Vero.

Trenta settimane di riprese tra Napoli, Barcellona, Milano e Ferrara, una produzione Sky con Cattleya e Fandango, in collaborazione con La7 (che la manderà in onda free successivamente) ed in associazione con Beta Film.

Un successo prima della messa in onda: «Per Gomorra abbiamo avuto un incredibile riscontro internazionale», racconta il vicepresidente esecutivo di Sky per Intrattenimento, Cinema e Canali Partner Andrea Scrosati. Serie venduta in 40 paesi tra cui gli Usa. «Un acquisto sulla base della sola sceneggiatura generalmente avviene solo per i prodotti statunitensi».

Malavita e malaffare protagonisti, come anche Scampia e le sue vele, quei condomini che sembrano costruiti per celare e facilitare il crimine. Girare a Scampia «era inevitabile - osserva Saviano - perchè è protagonista, non è una “quinta”. Scrosati lascia «aperta la porta anche ad una seconda serie». Il produttore Riccardo Tozzi di Cattleya: «Gomorra rappresenta un salto avanti rispetto a Romanzo Criminale, realizzato otto anni fa. Raccontiamo il male senza compiacimento ma per quello che è, senza quella palla al piede di un didascalismo che vuole sempre un commissario buono che combatte il male».

Pubblicato il 07 Maggio 2014 alle 16:46

di Gloria Satta

"Gomorra la serie" sbanca gli ascolti in tv: quando una fiction è grande cinema

Ha fatto ascolti record, mai registrati prima dalla pay tv, "Gomorra la serie" che martedì sera ha debuttato su Sky con le prime due puntate. Ero incollata anch'io davanti al teleschermo e posso affermare che questo successo è meritatissimo. Avvincente, ben scritta, magnificamente recitata, diretta con grande mestiere da tre registi diversi (Stefano Sollima, Francesca Comencini, Claudio Cupellini) "Gomorra la serie" è un ottimo prodotto che non sfigurerebbe nei cinema. Tant'è vero che la serie è stata già comprata in quaranta Paesi del mondo.

Come forse saprete, la fiction è ispirata al romanzo-cult di Roberto Saviano "Gomorra". Come il libro è ambientata ai margini di Scampia, il quartiere alla periferia di Napoli noto ahimé per l'alta concentrazione di criminalità e violenza, e ha per protagonisti i boss che infestano quelle zone.

Il progetto ha scatenato polemiche durante la lavorazione e alla vigilia della messa in onda. Molti napoletani si sono arrabbiati, hanno contestato gli autori e inalberato cartelli che invitavano al boicottaggio della fiction al grido di "Noi non siamo così".

E' fin troppo ovvio che in napoletani non somigliano ai personaggi della serie che d'altra parte non ha la pretesa di rappresentare una comunità ma intende raccontare delle storie ad alto impatto drammaturgico.

Ed è altrettanto vero che da sempre (l'abbiamo già detto in questo blog) il crimine, le atmosfere noir, la violenza alimentano il cinema, la letteratura e le altre forme d'espressione..

Meno male, aggiungo io, altrimenti non avremmo avuto i capolavori di Chandler, Hammet, Scorsese e Tarantino tanto per dire i primi nomi che mi vengono in mente

Non so se avete visto "Gomorra la serie", o letto il libro di Saviano. Magari avete seguito le polemiche. Vi invito comunque a ragionare sul tema e a dirmi la vostra sempre preziosissima opinione.

AFTONBLADET

Sweden

"Gomorra" is pure gangster perfection

Italy wins!

Probably not in the Eurovision Song Contest – but in the race for Europe's most powerful television drama. "Gomorra" paints a masterpiece, frightening and almost scary realistic portrait of the mafia.

Next week, almost 40 countries will fight for the victory in the Eurovision Song Contest in Copenhagen. Dangerously catchy, and with deep cleavage are the sexist Polish song facing a hotter version of "the lady with the beard" in a luxurious package from Austria, facing a sad Norwegian man – and so it goes on.

Armenia are apparently favorites (for what reason I don't know), and so are also Sweden, apparently I might add (but aren't we always, according to some of us?) – but the turnout is hard to predict. None of the songs is that much better than the other.

I will however give twelve points to the country that have given us the strongest European television series, 2014. This far anyhow, and probably this goes for the rest of the year. And no, it's not from the quality drama-factory Denmark (even though "Arvingarna" is an ace up the sleeve), and it's not always reliable Great Britain (but "Sherlock" was as always an orgy in finesse, and there will most definitely come a new dark polis drama that will drown us in total darkness). It's Italy that will get the twelve points.

Roberto Saviano's famous book about the Napoli's mafia, Camorra that turned into a great film 2008 have now become a 12 episode television series.

Directed by Stefano Sollima, that did the strong film "Romanzo Criminale" a few years back. I have seen the first three episodes (premiers on HBO Nordic the 7th of May) and I'm totally stuck in the mafias creepy octopus arms. It's frightening, realistic, ugly, dirty, mean and so full of paranoia, so revengeful, so fascinating. So absurd in its portrait of the family (cursing at the dinner table is not okej – but killing people without hesitation is). And so wonderfully....Italian.

The clothes, the coffee shops, the attitude, the alleys, the decoration...

The family Savastanos home, is a golden painted Liberace dream!

"Gomorra" is soo good.

It's a nightmare in sunlight, about the Soprano family much more scary and far more powerful European relatives.

Gangster perfektion.

POLITIKEN

Denmark

Italian 'Sopranos' looks promising

(Review. 5 out of 6 hearts)

The Mafiosi of the past and of the present are being confronted with each other in the drama series 'Gomorra'. (...) The series is based upon Roberto Saviano's book, just as Matteo Garrone's movie from 2008 was, and you can recognize several of the settings from the movie. Even though it is still early to judge the series looks promising with thrilling showdowns between the families and an internal generational change, where Ciriaco De Mita has a central part to play. With 'Gomorra' the Italian mafia has stepped into the 21st century with style.

By Sophie Engberg Sonne

May 7

Review of Gomorrah, 5 out of 6 rating:

Strong Italian (series)

2006 was the year the Italian journalist Roberto Saviano published the documentary novel "Gomorra" which became a worldwide bestseller. With painfully realistic portrayals he threw light on the widespread organized crime in Naples and La Camorra.

2008 was the year director Matteo Garrone won the Grand Prix award at Cannes for his Italian film of the same name based on the universe and research in the book .

Now the TV series is here. Equal and unequal film

The film success "Gomorra" is referred to constantly as the trailblazer of the raw and brutally stripped mafia genre by stripping it of glorification and romanticizing views.

Gone were all of Hollywood's witty wise guys, opera soundtrack, peasant action scenes, elegant Marlon Brando and likeable Soprano types. Garrone set out to show us the Camorra in all its inhumane, hopeless misery, where no one wins, there are no heroes and society is poisoned .

The TV Series? It is loosely based on the same environment, but has its own story and new characters. It also has the same noir realistic style with plenty of gray filter and handheld camera work. It's rough, raw and jagged. More crime and more heroes

The differences? Where the film reminded us of "Requiem for a Dream", a kind of peephole into four, five destinies tied into a relentless, unglamorous hell, the series holds up on its own.

It is built on a foundation of more traditional television series and will increasingly hold on to us with a unified story and entertain us.

Thus the series has not the same clear moral "missionary message" , but as a drama it is still strong, partly because the suspense level is high, sometimes very high, indeed - cover-your-eyes-high.

Clans at War

The series revolves around young, independent and quick-witted **Ciro**, who is a sort of a henchman for middle-aged, mighty **Don Pietro**.

From the first episode **Pietro's** conflict with a rival camorra leader escalates. As the war between the gangs escalates of course so does the intrigues, shoot outs, revenge attacks and the need to pull threads and use/blackmail contacts at all levels of government.

Who is chasing whom, one might ask along the way, which **Ciro** also does.

Multidimensional characters elevates this series. We believe in **Don Pietro** slightly chubby son who wants to live up to his father's image, but who is not as tough as **Ciro**. We believe in his father's disappointment. And we believe in the blood that spurts in brutal and sudden murders, so remember: even though everyone likes Italian, this is not for the faint of heart.

May 22

Close up on the mafia

ROBERTO Saviano

ITALIAN journalist and author, born in 1979. GA In 2006 the book "Gomorra" which is published in 51 countries and has sold ten million copies.

The book is a mix of documentary and novel, and about how much power the mafia organization Camorra has around Naples.

After the book was published, the author has lived under constant police protection . NET robertosaviano.it

A young man with a shaved head comes in at the half- full cafe and asks for a cup of coffee. As he takes a sip of his espresso, a man with a fluorescent safety vest gets off his moped outside. He opens the door, ambles in, before he pulls out a machine gun and shoots wildly. On the way out he throws two hand grenades into the room. Glass shatters, chairs and tables are flying through the air and people are screaming.

PROTECTED

The scene is taken from the new Italian TV series "Gomorra" which is based on Roberto Saviano's (34) book of the same name from 2006, on the activities of the Naples -based Camorra mafia .

- I never thought that this was the stories that were important to tell because they were suited to evoke strong feelings. I've always felt that these were the stories that were necessary to tell. That I had an obligation to describe what is happening in seemingly peripheral parts of the world, where decisions are made that have a greater impact on us than those taken in parliaments, Roberto Saviano writes in an email interview with D2 from his secret location.

He has lived with police protection since he wrote ' Gomorra ' . In the book, several camorra leaders are named.

The book is published in 51 countries and has so far sold ten million copies. In 2008, the critically acclaimed film of the same name was released, and now the bloody mafia story unfolds in the twelve parts long TV series "Gomorra" directed by Stefano Sollima (48).

WAR ZONE

- We filmed in Scampia, which is one of the areas Camorra has taken over , says Sollima.

He sits in a blue jacket and t-shirt at Hotel Boscolo in Piazza della Repubblica in Rome.

- One day we had to move filming because a bomb blew up a cafe nearby. Just as in our first episode. It is only two hours from here, but it's a different world.

La vele de Scampia – the sail of Scampia - are a huge concrete apartment blocks that were built with great optimism to create an urban community in the poor Napolitan suburb Scampia in the late 1960s. The project was completely botched, and three of the seven blocks were blown up in the late 1990s. Yet there are still many families who live and occupy the partially closed blocks. The Camorra made the concrete landscape into a huge shopping center for drugs, and much of the new television series was filmed here.

- For us it was absolutely fundamental to film in Scampia, where these stories are really happening. The area is a separate character in the series. It is not a film set we build, it's life and it's reality, says Sollima.

- I was scared when I first got there, but we were soon known. We cooperated with many locals; we rented flats and used people as extras. There were an enormous number of people who got to work, at least as long as we were there..

Sollima has worked as a cameraman for CNN and NBC in war zones such as Lebanon, Algeria and the former Yugoslavia.

- The way you move along where one is not safe, it was some of what I took with me from my experience in war zones.

FAMILY

The director is best known for the Italian television success series "Romanzo Criminale" (2008-2010), who told the story of the Banda della Magliana, the organization that controlled the heroin trade in Rome in 1970 - and 1980's. For three years, the 48 -year-old has now devoted himself to the series about the powerful Savastano clan based in Scampia.

- This is a very dysfunctional family. Peter Savastano is the mafia family head, beginning to lose his grip when the police are at his heels. His son Gino is not fit to take over in the bloody war against rivals and the young Ciro becomes Pietro's right hand and our protagonist. But things turn around fast in this world, and the outcome will be different than anyone could imagine, says Sollima.

The series looks at the first Scampia feud between two camorra clans, and has already been sold to 50 countries.

DEATH THREATS

Author and journalist Roberto Saviano grew up in Naples. By age 13, he saw his father being beaten up because he summoned an ambulance to a mafia victim. The driving force for Saviano has been the desire to expose the Camorra, but at the same time he saw that the real stories were stronger and more complex than the film or television creators could create themselves.

- The interest "Gomorra" evokes is not only an interest that exists for new TV series or a new cultural product. The project "Gomorra", in all its nuances, is much more. It is a binding commitment and a willingness to participate and to defend. All attention and every word that is said aloud, involves the loss of land for clans.

Although attention is coming from afar and the words are uttered hundreds of miles from us. Norway included, writes Saviano.

On 13th October 2006 the author was on the train from Pordenone to Naples when he received the phone call that changed his life. The police had intercepted orders of the killing of Saviano. Investigators said that among others Casalesi clan leader, Giuseppe Setola, had given orders that Saviano should be killed. The Minister of Internal Affairs transported the author out of Naples. Later, another Casalesi leader have revealed that they planned to bomb Saviano's car once while he was driving with a police escort between Rome and Naples. Since then, the author is said to have lived in New York.

While Saviano lives with police protection, he is not afraid to continue to focus on the Camorra. The names of the new television series are fictional.

- I am so thrilled to have had the opportunity to be completely free when I tell stories. I have been able to free myself from self-censorship, as we decided to use fictitious names, says Saviano, who has worked closely with the creators of the series.

-The TV series has made me feel free again when I write, in the same way as when I was in my early 20s, wrote " Gomorra " and knew nothing about the consequences of what I wrote.

DRUG CARTELS

Camorra is one of the largest and oldest criminal organizations in Italy, dating back to the 1700s and is located in the area of Campania around Naples in southern Italy. The Camorra consists of an estimated 100 clans, with a total of about 7,000 members. The criminal organization infiltrates the entire social structure, and has taken over Scampia, which is the area with the most drug dealing in Europe.

- The narcotics trade is the main investment channel for the criminal cartels. It is the most profitable business and provides a return that is so high that it is impossible to imagine, says Saviano.

- Let me take an example: If I invest \$ 1,000 in an Apple shares now, I will after one year be left with 1200-1500 dollars. If I invest \$ 1,000 in cocaine, I will after one year be left with \$ 182,000 . This is what the strength of cocaine is: enormous amounts of money - immediately.

The money from drug trade is laundered and fed into the legitimate economy in Italy, and is also invested in the business world. According to Saviano, the Camorra invested in rebuilding after the terrorist attack in New York in 2001. Besides the cocaine trade the Camorra is also "competing " in the construction, restoration and waste management, including the dumping of toxic waste and drainage. Especially the latter has characterized the Naples region in recent years.

RESISTANCE

Although the names this time are fictional, there were angry protests after the 2012 announcement that the TV series of " Gomorrah " would be created . Many were tired of the negative image that was drawn to the Naples area and wanted to try to stop the series.

The former Italian Prime Minister Silvio Berlusconi is one of many who have accused Saviano for being unpatriotic and making money of Italy's tragedy, and the Berlusconi family newspaper even started a petition against the author. Also Fabio Cannavaro, former captain of the Italian national football team, went out hard and said "Gomorrah" sent out the wrong signal about Naples and did not help the area, but worked against it.

At the Hotel Boscolo in Rome director Stefano Sollima sighes.

- Things will not disappear by us not talking about them. I lived in Scampia to do research for a year before we started filming there.

Everything you see in "Gomorrah " happens in reality.

The director is gesturing intensely.

- Why have we given large parts of Italy to a criminal organization? It makes no sense! I think it's hugely important to tell this story. Two hours' drive from here children are living in terrible conditions. Hundreds of people are killed in these feuds. We must continue to highlight this.

"Gomorrah" tells of the bloodiest Camorra feud that has ever taken place in Naples. At that time the area was left entirely to the various clans and the police could not lift a finger because they did not have the means or were guaranteed to get shot.

Author Roberto Saviano confirms how close to reality the new TV series "Gomorrah" is.

- The series tells about what has happened and what is still happening. Every scene, from a shooting exercise where one uses random drug addicts as aims to meetings between mob bosses where it is decided who will get public contracts. Fight at discos, betrayal , arrests and the way drugs are traded. Although it is hard to believe things happen, in reality things are even more unlikely.

ENTERTAINING REALITY

When Matteo Garrone's film " Gomorra " came in 2008 it attracted attention. It was raw, completely unsentimental and portrayed a reality stripped of glamour. It was not the grand presentation of the Mafia as many are accustomed to in American films. One of the story lines follow the two young boys Marco and Ciro, who likes to quote Brian De Palma's "Scarface" (1983). They live wild and uninhibited in the hope of becoming big guys like Al Pacino's Tony Montana. It does not turn out exactly that way.

The film was nominated for the Palme d'Or at Cannes and won the Jury Prize - but was to many people's amazement not nominated for an Oscar.

Unlike the film, the TV series is told with far more dramatic means. Director Stefano Sollima is not afraid of it seeming less real for that reason.

- I have chosen to use traditional narrative techniques where one follows a few characters and some stories. The film was too heavy and the plot too small for it to go on for twelve hours. It would have been too hard of a place to be in. The TV series is not a documentary, and I do not use people from the street to the roles, says Sollima.

- The TV series reflects reality, and although my aim throughout has been to be realistic, it's TV. It has to be entertaining, and we want the viewers to sit glued to the screen, Sollima says smiling.

Several Italian journalists have gone out and spoken harshly ahead of the series. They are anxious that the Camorra atrocities will be great entertainment, and that a dramatized series can be inspiring and glorifying the criminal organization. Stefano Sollima disagrees.

- No one in this series are heroes. We have been extremely conscious not to romanticize, and thus it is far from traditional mafia stories. This is reality, hard and brutal, and though one can see human aspects, it is not possible to identify with any of them. They are - corrupt, says the director.

ANGER

Roberto Saviano's life will probably not change in the foreseeable future. Still, he is always supervised, escorted by four to five police officers and living in hiding. Does he regret writing "Gomorra"?

- I regret it every single day, mainly because I was not able to foresee what kind of impact my words would have on my life. I was convinced that I had done a good piece of work, as it was done with passion, but I was also convinced that my book would receive the same fate as the books before mine - it would only be read by a limited number of people, intellectuals, possibly people in the industry, Saviano writes in our email interview.

- I had never imagined that it would be possible to reach as many people, and that the story would be the start of a new awareness of how the criminals operate in society. This was an attention that never previously existed. In the months before the threats and bodyguards, I can honestly say that I was happy.